



**MANUALE D'USO
USER MANUAL
UPORABNIŠKI PRIROČNIK
KORISNIČKI PRIRUČNIK**



**affettaverdure elettrico
electric vegetable chopper
električni rezalnik zelenjave
električna sprava za rezanje
povrća**

Art. 155949.01
220-240V~, 50/60Hz
150W





La sicurezza di prodotti
testati e certificati
per te.

affettaverdure elettrico



su www.eurospin.it trovi
la versione digitale del manuale d'uso

INDICE

ISTRUZIONI GENERALI SULLA SICUREZZA	1-4
USO PREVISTO	5
CONTENUTI DELLA CONFEZIONE E DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO	5
PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO	6
COME SI USA	6-7
PULIZIA E MANUTENZIONE	7
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	8
GARANZIA	8

ISTRUZIONI GENERALI SULLA SICUREZZA



Leggere tutte le istruzioni e conservarle per riferimento futuro.

1. Scollegare sempre l'apparecchiatura dall'alimentazione quando nessuno è presente e prima del montaggio, dello smontaggio e della pulizia.
2. Spegnerne l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione prima di cambiare gli accessori oppure prima di avvicinarsi alle parti che sono in movimento quando funzionano.
3. Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere l'apparecchio ed il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.
4. Gli apparecchi possono essere utilizzati da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e di conoscenza se sono sorvegliati oppure se hanno ricevuto istruzioni riguardo l'utilizzo in sicurezza dell'apparecchio e se ne hanno capito i pericoli implicati.
5. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
6. Usare l'apparecchio esclusivamente in base al suo scopo previsto e con gli accessori e i componenti raccomandati. Un utilizzo improprio o sbagliato può comportare rischi.

7. L'apparecchio è omologato alle normative e agli standard vigenti.
8. Il dispositivo è progettato per funzionare solo con corrente alternata. Prima di utilizzarlo la prima volta, verificare che la tensione della rete elettrica corrisponda a quella nominale riportata sull'etichetta dell'apparecchio.
9. Non posizionare o utilizzare l'apparecchio su piani cottura o in prossimità di fiamme vive (fornelli).
10. Utilizzare l'apparecchio solo su una superficie piana, stabile e resistente al calore lontano da spruzzi di liquidi. Non capovolgere.
11. Per evitare incidenti e danni all'apparecchio, tenere sempre le mani e gli utensili da cucina lontano dalle lame in movimento.
12. Non utilizzare l'apparecchio vuoto o con i coprilama.
13. Non tritare, grattugiare o tagliare a fette carne cruda o cotta.
14. Non rimuovere il gruppo lame finché il motore non si è completamente arrestato.
15. Non introdurre alimenti con le mani, utilizzare sempre l'attrezzo apposito.
16. Non utilizzare l'apparecchio con alimenti troppo spessi o densi come ad esempio zucchero e carne.
17. Non scollegare l'apparecchio tirando il cavo.

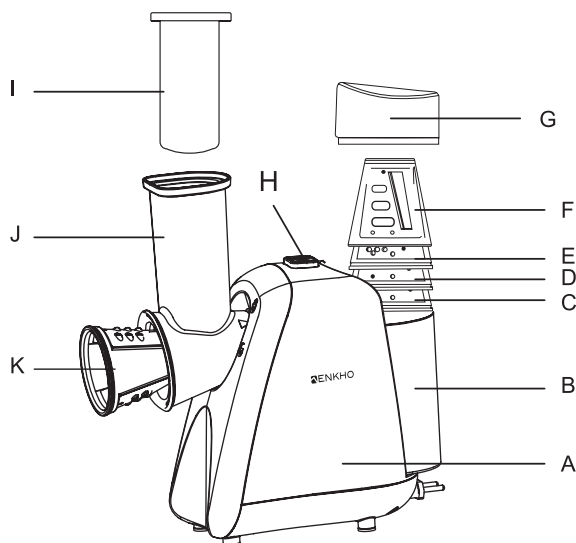
- 18.** Utilizzare una prolunga solo dopo aver verificato che funzioni perfettamente.
- 19.** Non utilizzare un elettrodomestico se:
 - è caduto sul pavimento.
 - la lama è danneggiata.
- 20.** Scollegare sempre l'apparecchio quando non in uso e prima di montare o smontare la lama.
- 21.** Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un agente dedicato all'assistenza, oppure da personale qualificato, così da evitare rischi.
- 22.** Il prodotto è destinato solo all'uso domestico. Il produttore non si ritiene responsabile e la garanzia sarà invalidata in caso di uso per fini commerciali o non adeguato o in caso di non osservanza delle istruzioni.
- 23.** Pulire il prodotto e tutti gli altri accessori dopo ogni utilizzo. Seguire le istruzioni riportate nel capitolo Pulizia e manutenzione.
- 24.** Durante tutte le operazioni inclusa la pulizia prendere delle precauzioni quando si maneggiano le lame taglienti.
- 25.** Non superare i tempi di funzionamento riportati a pagina 4.

Ciclo operativo				
Passaggio di prova	Carico (ingredienti)	Quantità	Durata On/Off	Numero di operazioni
Sminuzzamento di verdura	Carota	0.5Kg	1 min/2 min	5
Taglio di formaggio	Parmigiano duro selezionato	250g	2 min	1

USO PREVISTO

1. L'apparecchio è destinato solo alla preparazione di alimenti in ambiente domestico. Qualsiasi altro uso potrebbe provocare danni all'apparecchio o infortuni. L'uso commerciale del prodotto non è previsto.
2. Solo per uso in ambienti domestici chiusi.

CONTENUTI DELLA CONFEZIONE E DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

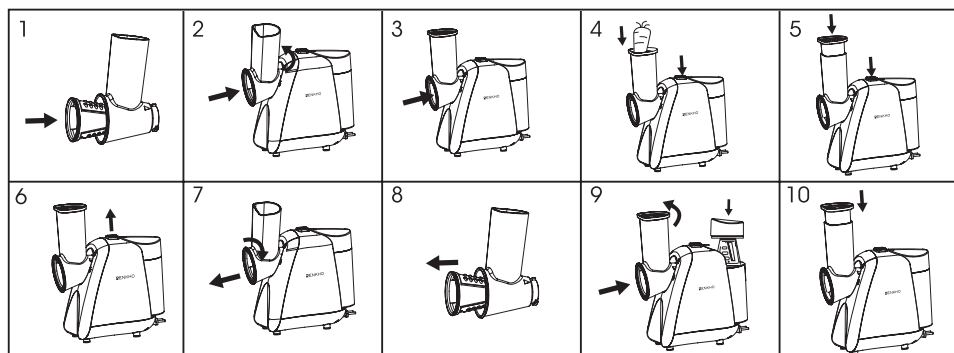


- A. Gruppo motore
- B. Bicchiera
- C. Lama per grattugia fine (Verde)
- D. Lama per grattugia grossa (Blu)
- E. Lama tritacarne (Rosso)
- F. Lama per affettatura fine (Giallo)
- G. Copribicchiera
- H. Interruttore di avanzamento
- I. Spingialimenti
- J. Copricoltello
- K. Lama per affettatura grossa (Arancione)

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

1. Rimuovere completamente il materiale di imballaggio.
2. Assicursi che la tensione indicata sull'etichetta dei valori nominali corrisponda a quella della rete elettrica domestica.
3. Pulire tutte le parti (tranne il corpo) in acqua calda e sapone.
4. Prima dell'uso, assicurarsi che tutte le parti siano ben assemblate.

COME SI USA



1. Selezionare la lama in base all'uso desiderato.
2. Inserire la lama nel copricoltello (Fig. 1).
3. Allineare il gruppo del copricoltello al motore. Ruotare il copricoltello in senso antiorario finché non è in posizione. (Fig.2 e Fig.3)
4. Inserire il cavo di alimentazione nella presa di corrente.
5. Inserire gli alimenti nel tubo di inserimento. (Fig.4)
6. Spingere gli alimenti tramite lo spingialimenti tenendo premuto al contempo l'interruttore di avanzamento. (Fig.5)
7. Terminato il processo, rilasciare l'interruttore di avanzamento per interrompere il dispositivo e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa. (Fig.6)
8. Estrarre lo spingialimenti dal copricoltello. Ruotare in senso orario il copricoltello, quindi estrarlo dal motore (Fig.7).
9. Estrarre la lama dal copricoltello. (Fig.8)
10. Inserire il copricoltello lavato e asciutto nel motore in base al passaggio 2, inserire la lama pulita nel bicchiere. (Fig.9)
11. Inserire lo spingialimenti nel copricoltello. (Fig.10)

Attenzione: Non inserire le mani o le dita nel portalame mentre il dispositivo è in funzione.

	Lama per grattugia fine (Verde)	Lama per grattugia grossa (Blu)	Lama tritacarne (Rosso)	Lama per affettatura fine (Giallo)	Lama per affettatura grossa (Arancione)
Carote	√	√		√	√
Zucchine	√	√		√	√
Patate	√	√		√	√
Cetrioli	√	√		√	√
Peperoni		√		√	√
Cipolle				√	√
Barbabietole				√	√
Cavolo (bianco/rosso)				√	√
Mele				√	√
Cioccolato	√	√			
Noci di cocco	√				
Noci			√		
Pane secco			√		
Zenzero			√		
Formaggio			√		

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Prima di pulire l'apparecchio, spegnerlo e rimuovere la spina dalla presa di corrente.
2. Non lavare gli accessori in lavastoviglie.
3. Non immergere il motore né azionarlo sotto l'acqua. Pulire il motore con un panno umido. Asciugarlo accuratamente.
4. Le superfici e le parti in plastica sporche di alimenti possono essere pulite con un panno inumidito con un po' di olio da cucina.
5. Maneggiare la lama con cura in quanto è molto affilata.
6. Lavare il lame con del sapone delicato, sciacquare sotto acqua corrente e asciugare accuratamente.

Problemi e possibili cause.	Soluzioni
L'apparecchio non funziona.	- Assicurarsi che la spina di alimentazione sia ben collegata alla presa di corrente. - Accertarsi che la presa di corrente non sia difettosa.
L'apparecchio si spegne automaticamente	Fare una pausa di 2 minuti dopo un ciclo operativo.

GARANZIA

L'apparecchio è garantito per un periodo di tre anni dalla data di acquisto. Fa fede la data riportata sullo scontrino/fattura. In caso di difetto preesistente all'acquisto, viene garantita la sostituzione. Non sono coperte da garanzie tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa della negligenza o dalla trascuratezza nell'uso. La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di un utilizzo di tipo professionale. Il venditore declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose e animali domestici da conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nel manuale di istruzioni.

 Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto. Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti.



The safety of products
tested and certified
for you.

electric vegetable chopper



at www.eurospin.it you will find
the digital version of the user manual

CONTENTS

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS	1-4
INTENDED USE	5
PACKAGE CONTENTS AND DESCRIPTION OF THE APPLIANCE	5
BEFORE THE FIRST USE	6
HOW TO USE	6-7
CLEANING	7
PROBLEM AND SOLUTION	8
WARRANTY	8
CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT	8

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS



Read all instructions and save it for future reference.

1. Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
2. Switch off the product and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
3. This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
4. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
5. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
6. Children shall not play with the appliance.

7. Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
8. Use the appliance only for its intended purpose and with recommended accessories and components. Improper use or wrong operation may lead to hazards.
9. This appliance conforms to the applicable technical regulations and standards.
10. This device is designed to work with alternating current only. We would ask you, before using it for the first time, to check that the voltage of your mains network corresponds to the voltage given on the rating plate on the appliance.
11. Do not place or use the appliance on hotplate or near to a naked flame (gas cooker).
12. Only use the appliance on a flat, stable, heat-resistant work surface away from water splashes. Do not turn it over.
13. To avoid accidents, and damage to the appliance, always keep hands and kitchen utensils away from the moving blades.
14. Do not operate the appliance empty or with any of the blade holder.
15. Do not chop, grate or slice raw or cooked meat.
16. Do not remove the blade assembly until the motor has completely stopped.

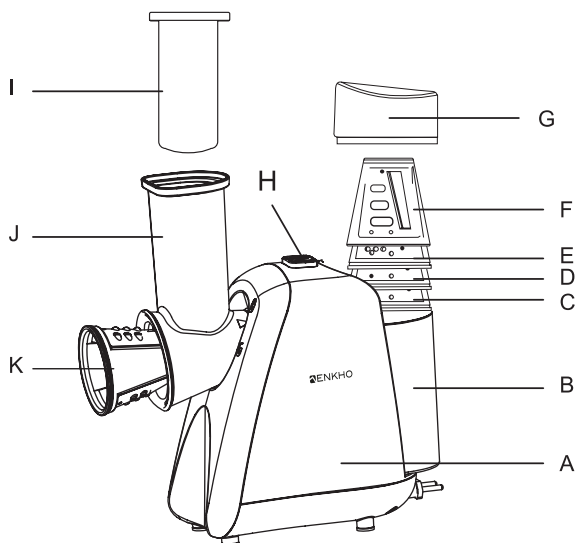
17. Never introduce food using your hands, always use the pusher.
18. Do not use the appliance for food with too thick a consistency e.g. sugar, meat.
19. Never unplug the appliance by pulling on the cable.
20. Only use an extension lead after checking that it is in perfect working order.
21. No domestic appliance should be used if:
 - It has been dropped on the floor.
 - If the blade are damaged or incomplete.
22. Always unplug the appliance if you are to leave it unattended and before you assemble it or remove the blade.
23. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an approved after-sales service or a similar qualified person, in order to avoid any danger.
24. This product has been designed for domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.
25. Clean the product and all other accessories after each use. Follow the instructions in the chapter Cleaning and care.

Operation cycle				
Test step	Load (ingredients)	Quantity	Time of operation	Number of operation
Vegetable cutter	Carrot	0.5Kg	1 min/2 min	5
Cheese cutter	Hard Parmesan cheese selected	250g	2 min	1

INTENDED USE

1. This appliance is intended only for the preparation of food in private household only. Any other use may result in damage to appliance or injuries. This appliance is not intended for commercial use.
2. For indoor household use only.

PACKAGE CONTENTS AND DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

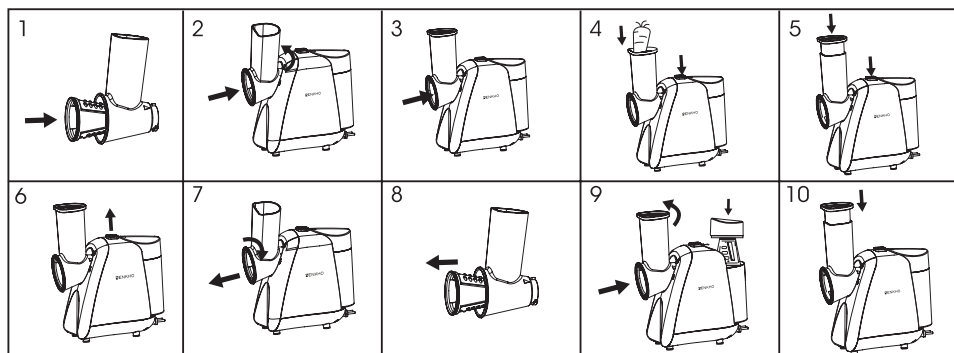


- A. Motor unit
- B. Cup
- C. Fine Grating Blade (Green color)
- D. Coarse Grating Blade (Blue color)
- E. Grinder Blade (Red color)
- F. Thin Slicing Blade (Yellow color)
- G. Cup cover
- H. Inching switch
- I. Pusher
- J. Knife box
- K. Thick Slicing Blade (Orange color)

BEFORE THE FIRST USE

1. Unpack the packaging material completely.
2. Ensure the voltage indicated on the rating label corresponds the mains voltage in your home.
3. Wash all parts (except body) in warm soapy water.
4. Before use, ensure all parts are assembled well.

HOW TO USE



1. Choose the blade which corresponds to the desired use.
2. Insert the Blade into the Knife box (Fig.1).
3. Align the Knife box assembly to Motor unit. Turn the Knife box Anti-clockwise till it is fitted. (Fig.2 and Fig.3)
4. Plug the power cord in power socket.
5. Insert the food through the feed tube. (Fig.4).
6. Pushing the food down by pusher while keeping pressing the Inching switch button. (Fig.5).
7. When finished the process, loose Inching switch button to stop the machine, unplug the power cord from power socket. (Fig.6).
8. Take Pusher out from Knife box. Turn the Knife box clockwise, then take it out from the Motor unit.(Fig.7)
9. Take the Blade out from the Knife box. (Fig.8)
10. Put the cleaned and dried Knife box in to Motor unit according to step 2, put the cleaned Blade in to Cup. (Fig.9)
11. Put the Pusher into Knife box. (Fig.10)

Warning: Never put your hand or finger into the blade holding while the machine is working.

	Fine Grating Blade (Green color)	Coarse Grating Blade (Blue color)	Grinder Blade (Red color)	Thin Slicing Blade (Yellow color)	Thick Slicing Blade(Orange color)
Carrots	√	√		√	√
Courgettes	√	√		√	√
Potatoes	√	√		√	√
Cucumber	√	√		√	√
Pepper		√		√	√
Onions				√	√
Beets				√	√
Cabbage (white/red)				√	√
Apples				√	√
Chocolate	√	√			
Coconuts	√				
NUT			√		
Dehydrated bread			√		
Ginger			√		
Cheese			√		

CLEANING

1. Before you clean the appliance, switch the appliance off and remove the plug from the socket.
2. Never clean the accessories by a dishwasher.
3. Do not immerse the motor unit and run it under water. Wipe the motor unit down with a damp cloth. Dry it carefully.
4. Surfaces and plastic with foodstuff such as carrots, rub can be cleaned by damp cloth with a little cooking oil.
5. Handle the blade carefully as it is extremely sharp.
6. Clean blades with mild soap, rinse under clean running water and dry thoroughly.

PROBLEM AND SOLUTION

Problems and possible causes	Solutions
Appliance does not work.	• Make sure the power plug is well connected with power socket. • Make sure main power socket is not defective.
Appliance shut off automatically	• Operation cycle is no more than 2 minutes break.

WARRANTY

The appliance is guaranteed for three years from the date of delivery, as shown by the date on the receipt/invoice. In case of defect existing before purchase, the replacement is guaranteed. The warranty does not cover those parts found to be faulty as a result of negligence or careless use. The warranty also excludes all cases of improper use of the appliance or any instances of use of professional type. The seller refuses to accept any liability for damage that may directly or indirectly be caused to people, property or pets as a result of failure to abide by all instructions contained in this manual.

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT

 The symbol representing the crossed out trash can on the appliance indicates that the product, at the end of its useful life, must be treated separately from domestic waste. It must be taken to a recycling centre for electrical and electronic appliances or turned in to the point of sale when purchasing a new, equivalent, appliance. Correct consignment of the no-longer used appliance to a recycling centre for treatment and environmentally compatible elimination avoids negative impact on the environment and public health, and makes possible the recovery the materials that the product is made from. The user is responsible for taking the appliance to the recycling centre at the end of its life. For more detailed information regarding the available collection systems, contract the local refuse centre or the store where the product was purchased. Anyone who leaves or throws away this appliance without taking it to a collection centre for electrical-electronic waste, shall be punished by administrative fine as per applicable law on illegal waste disposal.



Varnost izdelkov
preizkušena in
potrjena za vas.

električni rezalnik zelenjave



na www.eurospin.it najdete digitalno različico
uporabniškega priročnika

KAZALO

SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA 1-4

PREDVIDENA UPORABA 5

VSEBINA PAKETA IN OPIS NAPRAVE 5

PRED PRVO UPORABO 6

NAČIN UPORABE 6-7

ČIŠČENJE IN NEGA 7

TEŽAVA IN REŠITEV 8

GARANCIJA 8

SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA



Preberite vsa navodila in jih shranite za prihodnjo uporabo.

1. Kadar naprava ni pod nadzorom in pred sestavljanjem, razstavljanjem ali čiščenjem napravo vedno izključite iz vira napajanja.
2. Pred zamenjavo pripomočkov ali približevanjem premikajočim se delom med uporabo izklopite izdelek in ga izključite iz vira napajanja.
3. To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, če so pod ustreznim nadzorom ali če so bili seznanjeni z varno uporabo in razumejo nevarnosti, povezane z uporabo te naprave.
4. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci, razen če so stari 8 let ali več in so pod nadzorom. Napravo in kabel hranite zunaj dosega otrok, mlajših od 8 let.
5. Naprave lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali umskimi sposobnostmi oz. pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod ustreznim nadzorom ali če so bile seznanjene z varno uporabo in razumejo nevarnosti, povezane z uporabo.
6. Otroci se ne smejo igrati z napravo.
7. Pred zamenjavo pripomočkov ali približevanjem premikajočim se delom med uporabo izklopite

napravo in jo izključite iz vira napajanja.

8. Napravo uporabljajte izključno za njen predvideni namen ter s priporočenimi pripomočki in sestavnimi deli. Z neustrezno uporabo ali napačnim upravljanjem lahko povzročite nevarnosti.
9. Ta naprava je skladna z veljavnimi tehničnimi predpisi in standardi.
10. Zasnovana je za delovanje samo z izmeničnim tokom. Prosimo, da pred prvo uporabo naprave preverite, ali se napetost vašega električnega omrežja ujema z napetostjo, navedeno na nazivni ploščici na napravi.
11. Naprave ne postavljajte na oziroma je ne uporabljajte na kuhalni plošči oziroma v bližini odprtega plamena (plinski štedilnik).
12. Napravo uporabljajte samo na ravni in stabilni delovni površini, ki je odporna na vročino, in se nahaja stran od brizganja vode. Naprave ne obračajte.
13. Da se izognete nesrečam in poškodbam naprave, se z rokami in kuhinjskimi pripomočki ne približujte premikajočim delom.
14. Naprave ne uporabljajte, če je prazna, oziroma s katerim koli drugim držalom za rezilo.
15. Ne sekljajte, meljite ali režite surovega ali kuhanega mesa.

16. Sklopa rezila ne odstranite, dokler se motor popolnoma ne ustavi.
17. Hrane ne dodajajte z rokami, ampak uporabite potiskalo.
18. Naprave ne uporabljajte za obdelavo hrane s previsoko gostoto, npr. za sladkor, meso.
19. Naprave nikoli ne odklapljajte z vlečenjem za kabel.
20. Podaljšek uporabite šele, ko preverite, da je v brezhibnem stanju za delovanje.
21. Nobenega gospodinjskega aparata ne uporabljajte, če:
 - je padel na tla;
 - če so rezila poškodovana ali kakšen del manjka.
22. Napravo vedno odklopite, če jo boste pustili brez nadzora ter pred sestavljanjem oziroma odstranjevanjem rezila.
23. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, odobrena poprodajna storitev ali podobno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti.
24. Ta izdelek je zasnovan samo za domačo uporabo. V primeru kakršne koli komercialne uporabe, neprimerne uporabe oziroma neupoštevanja navodil proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti, garancija pa ni veljavna.

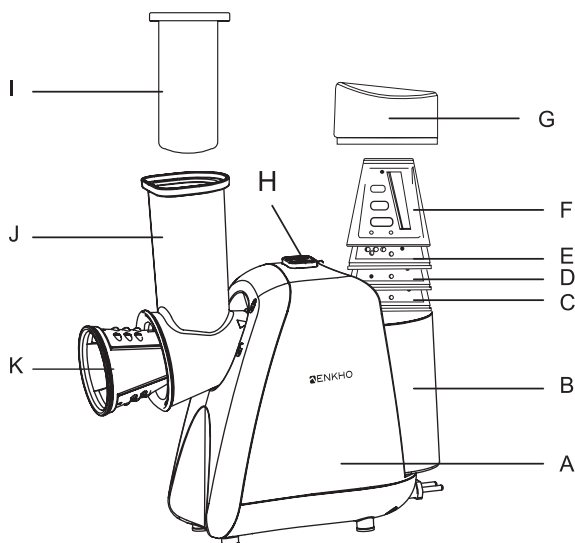
25. Napravo in vse druge pripomočke po vsaki uporabi očistite. Upoštevajte navodila v poglavju »Čiščenje in nega«.

Delovni cikel				
Testni korak	Obremenitev (sestavine)	Količina	Čas delovanja	Številka delovanja
Rezalnik zelenjave	Korenje	0.5Kg	1 min./2 min.	5
Rezalnik sira	Trd parmezan (izbrani sir)	250g	2 min.	1

PREDVIDENA UPORABA

1. Ta naprava je namenjena samo za pripravo hrane v zasebnih gospodinjstvih. Kakršna koli drugačna uporaba lahko povzroči poškodbe naprave ali telesne poškodbe. Ta naprava ni namenjena za komercialno uporabo.
2. Samo za notranjo uporabo v gospodinjstvu.

VSEBINA PAKETA IN OPIS NAPRAVE

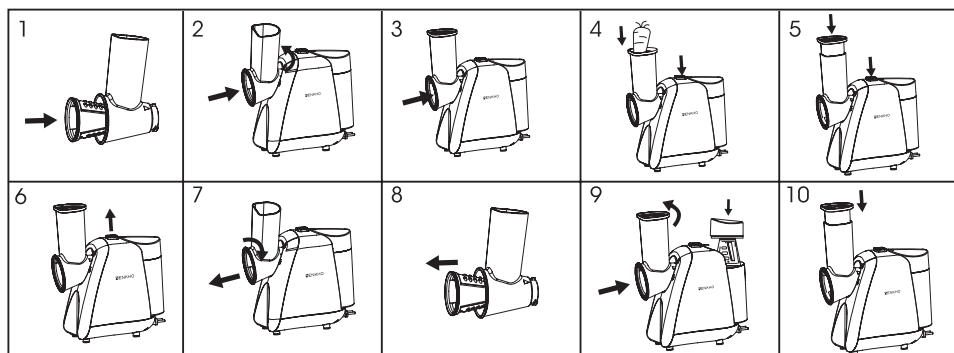


- A. Motorna enota
- B. Posodica
- C. Rezilo za fino ribanje (zelena barva)
- D. Rezilo za grobo ribanje (modra barva)
- E. Rezilo za mletje (rdeča barva)
- F. Rezilo za rezanje na tanke rezine (rumena barva)
- G. Pokrov posodice
- H. Približevalno stikalo
- I. Potiskalo
- J. Predal za nož
- K. Rezilo za rezanje na tanke rezine (oranžna barva)

PRED PRVO UPORABO

1. Embalažo popolnoma odstranite.
2. Prepričajte se, ali se napetost, navedena na tipski ploščici, ujema z omrežno napetostjo v vašem domu.
3. Vse dele (razen ohišja) operite v topli milnici.
4. Pred uporabo se prepričajte, ali so vsi deli dobro sestavljeni.

NAČIN UPORABE



1. Izberite rezilo, ki ustreza želenemu načinu uporabe.
2. Rezilo vstavite v predal za nož (slika 1).
3. Predal za nož namestite na motorno enoto. Predal za nož obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca, da se zaskoči (sliki 2 in 3).
4. Napajalni kabel priključite v električno vtičnico.
5. Hrano vstavite skozi cev za dovajanje (slika 4).
6. Medtem ko pritiskate gumb za približevalno stikalo, s pomočjo potiskala potiskajte hrano navzdol (slika 5).
7. Ko je postopek zaključen, spustite gumb za približevalno stikalo, da ustavite napravo, napajalni kabel pa izvlecite iz električne vtičnice (slika 6).
8. Potiskalo izvlecite in predal za nož. Predal za nož obrnite v smeri urinega kazalca in ga izvlecite z motorne enote (slika 7).
9. Iz predala za nož odstranite rezilo (slika 8).
10. Očiščen in suh predal za nož v skladu z 2. korakom postavite na motorno enoto, očiščeno rezilo pa namestite v posodico (slika 9).
11. Potiskalo postavite v predal za nož (slika 10).

Opozorilo: kadar naprava deluje, z roko ali prstom nikoli ne segajte v držalo rezila.

	Rezilo za fino ribanje (zelena barva)	Rezilo za grobo ribanje (modra barva)	Rezilo za mletje (rdeča barva)	Rezilo za rezanje na tanke rezine (rumena barva)	Rezilo za rezanje na tanke rezine (oranžna barva)
Korenje	✓	✓		✓	✓
Bučke	✓	✓		✓	✓
Krompir	✓	✓		✓	✓
Kumara	✓	✓		✓	✓
Paprika		✓		✓	✓
Čebula				✓	✓
Pesa				✓	✓
Zelje (belo/ rdeče)				✓	✓
Jabolka				✓	✓
Čokolada	✓	✓			
Kokos	✓				
OREH			✓		
Suh kruh			✓		
Ingver			✓		
Sir			✓		

ČIŠČENJE IN NEGA

1. Pred čiščenjem napravo izklopite in vtič izvlecite iz vtičnice.
2. Priključkov nikoli ne čistite v pomivalnem stroju.
3. Motorne enote ne potaplajte v vodo oziroma je postavljajte pod tekočo vodo. Motorno enoto obrišite z vlažno krpo. Temeljito jo osušite.
4. Površine in plastika, ki prihajajo v stik z živili, kot je korenje, je mogoče očistiti z vlažno krpo in nekaj jedilnega olja.
5. Pri rokovanju z rezilom bodite previdni, saj je izjemno ostro.
6. Rezila očistite z rahlo milnico, sperite pod pitno tekočo vodo in temeljito osušite.

Težave in morebitni vzroki	Rešitve
Naprava ne deluje.	• Preverite, ali je napajalni kabel dobro priključen v električno vtičnico. • Prepričajte se, da električna vtičnica ni poškodovana.
Naprava se samodejno izklopi.	• Delovni cikel ne sme biti daljši od 2 minut, nato mora slediti odmor.

GARANCIJA

Naprava nosi garancijo za obdobje treh let od datuma nakupa. Velja datum na računu/fakturi. V primeru napake, obstoječe pred nakupom, se zagotovi zamenjava. Garancija ne pokriva delov, ki se poškodujejo zaradi malomarnosti pri uporabi. Garancija zapade tudi v vseh primerih neustrezne uporabe naprave in v primerih uporabe naprave v profesionalne namene. Prodajalec odklanja vsakršno odgovornost za morebitno posredno ali neposredno materialno škodo ali poškodbe ljudi ali domačih živali, ki so posledica neupoštevanja navodil iz priročnega priročnika.



Simbol prečrtanega koša za smeti na napravi pomeni, da je napravo ob koncu njene življenjske dobe potrebno odložiti ločeno od gospodinjskih odpadkov; napravo je potrebno odnesti v središče za ločeno zbiranje električnih in elektronskih naprav ali jo vrniti prodajalcu v trenutku nakupa nove enakovredne naprave. Ustrezno ločeno zbiranje odpadnih naprav za nadaljnje recikliranje, obdelavo ali odpravo na okolju prijazen način pripomore k preprečevanju morebitnih negativnih učinkov na okolje in zdravje ter k reciklaži materialov, ki napravo sestavljajo. Uporabnik je dolžan odrabljeno napravo odnesti v ustrezno zbirno središče. Za podrobnejše informacije glede razpoložljivih zbirnih sistemov se obrnite na lokalno komunalno službo ali trgovino, v kateri ste izdelek kupili. Oseba, ki napravo zapusti ali odvrže z navadnimi odpadki in je ne odloži v središču za ločeno zbiranje električnih-elektronskih odpadkov, se kaznuje z denarno kaznijo v skladu z veljavnim zakonom o nepravilnem odlaganju odpadkov.



Sigurnost proizvoda testiranih
i certificiranih za vas.

električna sprava za rezanje povrća



na web stranici **www.eurospin.it** možete pronaći digitalnu
verziju ovog korisničkog priručnika

SADRŽAJ

OPĆE SIGURNOSNE UPUTE	1-4
PREDVIĐENA NAMJENA	5
SADRŽAJ PAKIRANJA I OPIS UREĐAJA	5
PRIJE PRVE UPORABE	6
NAČIN UPORABE	6-7
ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	7
PROBLEM I RJEŠENJE	8
JAMSTVO	8

OPĆE SIGURNOSNE UPUTE



Pročitajte sve upute i spremite i za buduće potrebe.

1. Odspojite uređaj iz napajanja ako ga ostavljate bez nadzora i prije sklapanja, rastavljanja ili čišćenja.
2. Isključite uređaj i odvojite ga od izvora napajanja prije zamjene pribora ili pristupanja dijelovima koji se pomiču tijekom upotrebe.
3. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca stara 8 godina i više pod nadzorom starijih osoba ili ako su upućena u korištenje uređaja na siguran način, ako razumiju pripadajuće opasnosti.
4. Čišćenje i održavanje koje obavlja korisnik ne smiju obavljati djeca, osim ako su starija od 8 godina i ako su pod nadzorom. Držite uređaj i njegov kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
5. Uređaj smiju koristiti osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, kao i osobe koje nemaju iskustvo i neophodno znanje za korištenje ovakvog aparata samo u slučaju da to čine pod nadzorom i ako su dobili upute o sigurnom korištenju uređaja i ako razumiju moguće opasnosti.
6. Djeca se ne smiju igrati uređajem.

7. Isključite uređaj i odspojite ga od izvora napajanja prije zamjene pribora ili pristupanja dijelovima koji se pomiču tijekom upotrebe.
8. Uređaj koristite samo za svrhu za koju je predviđen i s preporučenim priborom i dijelovima. Nепropisna upotreba i pogrešna upotreba mogu stvoriti opasnost.
9. Ovaj uređaj je usklađen s važećim tehničkim propisima i standardima.
10. Ovaj uređaj je dizajniran za rad samo s izmjeničnom strujom. Prije prve upotrebe provjerite odgovara li napon mreže naponu navedenom na nazivnoj pločici na uređaju.
11. Uređaj ne stavljajte i ne koristite na grijaćoj ploči ili u blizini otvorenog plamena (plinski štednjak).
12. Uređaj koristite samo na ravnoj, stabilnoj radnoj površini otpornoj na toplinu, daleko od prskanja vode. Nemojte ga preokretati.
13. Da biste izbjegli nezgode i oštećenja uređaja, uvijek držite ruke i kuhinjski pribor dalje od pokretnih noževa.
14. Ne koristite uređaj kad je prazan ili s držačem noža.
15. Nemojte sjeckati, ribati ili rezati sirovo ili kuhano meso.
16. Ne uklanjajte sklop noža dok se motor potpuno ne zaustavi.

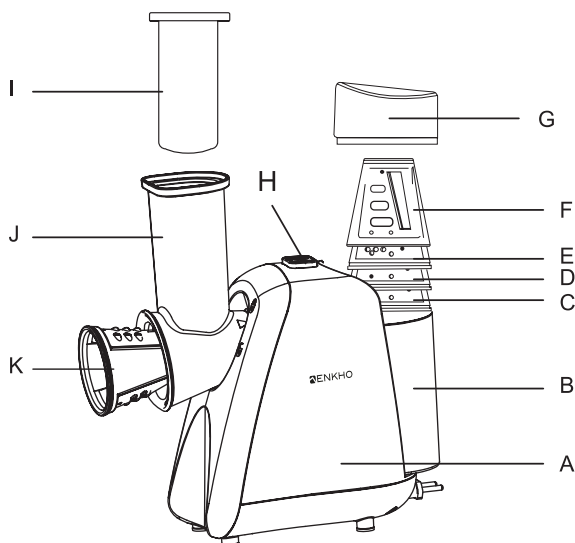
17. Nikad ne unosite hranu rukama, uvijek koristite potisnik.
18. Nemojte koristiti uređaj za pregustu hranu, primjerice šećer, meso
19. Nikad ne isključujte uređaj povlačenjem za kabel.
20. Produžni kabel koristite samo kad provjerite je li u besprijekornom stanju.
21. Kućanski uređaj ne smije se koristiti ako:
 - je pao na pod.
 - je nož oštećen ili nepotpun.
22. Uvijek isključite uređaj iz napajanja ako ga ostavljate bez nadzora i prije sastavljanja ili uklanjanja noža.
23. Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlašteni serviser ili osoba sličnih kvalifikacija kako biste izbjegli sve opasnosti
24. Ovaj proizvod je dizajniran samo za kućnu upotrebu. Za bilo kakvu komercijalnu, neprikladnu upotrebu ili nepoštivanje uputa, proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost i jamstvo se neće primjenjivati.
25. Očistite proizvod i sav drugi pribor poslije svake upotrebe. Pratite upute iz poglavlja Čišćenje i briga.

Radni ciklus				
Korak ispitivanja	Punjenje (sastojci)	Količina	Vrijeme rada	Broj radnji
Sjeckalica povrća	Mrkva	0.5 kg	1 min/2 min	5
Sir sjeckalica	Tvrdi parmezan odabrani sir	250 g	2 min	1

PREDVIĐENA NAMJENA

1. Ovaj je uređaj namijenjen samo za pripremu hrane u privatnom kućanstvu. Bilo koja druga uporaba može dovesti do oštećenja uređaja ili ozljeda. Ovaj uređaj nije predviđen za komercijalnu upotrebu.
2. Samo za unutarnju upotrebu u kućanstvima.

SADRŽAJ PAKIRANJA I OPIS UREĐAJA

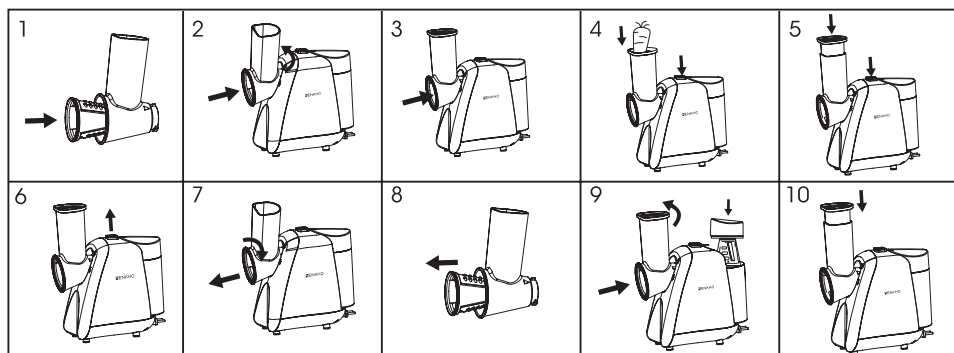


- A. Jedinica motora
- B. Čašica
- C. Nož za fino ribanje (zelena boja)
- D. Nož za grubo ribanje (plava boja)
- E. Nož za mljevenje (crvena boja)
- F. Nož za tanko rezanje (žuta boja)
- G. Poklopac čašice
- H. Prekidač za spori rad
- I. Potisnik
- J. Okvir noža
- K. Nož za debelo rezanje (narančasta boja)

PRIJE PRVE UPORABE

1. Otpakirajte materijal ambalaže u potpunosti.
2. Provjerite odgovara li napon naveden na nazivnoj pločici naponu mreže u vašem domu.
3. Sve dijelove (osim kućišta) operite u toploj vodi sa sapunom.
4. Prije upotrebe osigurajte da su svi dijelovi dobro sastavljeni.

NAČIN UPORABE



1. Odaberite nož koji odgovara željenoj upotrebi.
2. Umetnite nož u okvir noža (sl. 1).
3. Poravnajte sklop okvira noža s jedinicom motora. Okrenite okvir noža ulijevo, tako da sjedne na mjesto. (sl.2 i sl.3)
4. Ukopčajte kabel napajanja u električnu utičnicu.
5. Umetnite hranu kroz cijev za punjenje. (sl. 4).
6. Pritiskanje hrane prema dolje potisnikom, pritom pritiskajući gumb prekidača za spori rad. (sl. 5).
7. Po dovršetku postupka, pustite gumb prekidača za spori rad da biste zaustavili uređaj, iskopčajte kabel napajanja iz utičnice. (sl. 6).
8. Izvadite potisnik iz okvira noža. Okrenite okvir noža udesno, zatim ga izvadite iz jedinice motora (sl. 7)
9. Izvadite nož iz okvira noža. (sl. 8)
10. Stavite očišćeni i osušeni okvir noža u jedinicu motora prema koraku 2 i stavite očišćen nož u čašicu. (sl. 9)
11. Stavite potisnik u okvir noža. (sl.10)

Upozorenje: Nikad ne stavljajte ruku ili prst u držač noža dok stroj radi.

	Nož za fino ribanje (zelena boja)	Nož za grubo ribanje (plava boja)	Nož za mljevenje (crvena boja)	Nož za tanko rezanje (žuta boja)	Nož za debelo rezanje (narančasta boja)
Mrkve	√	√		√	√
Tikvice	√	√		√	√
Krumpir	√	√		√	√
Krastavac	√	√		√	√
Paprika		√		√	√
Luk				√	√
Repa				√	√
Kupus (bijeli/ crveni)				√	√
Jabuke				√	√
Čokolada	√	√			
Kokos	√				
ORAH			√		
Sušeni kruh			√		
Đumbir			√		
Sir			√		

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Prije čišćenja, isključite uređaj i izvadite utikač iz utičnice.
2. Nikad ne čistite pribor u perilici posuđa.
3. Nemojte uranjati jedinicu motora i pokretati je pod vodom. Obrišite jedinicu motora vlažnom krpom. Osušite ju pažljivo.
4. Površine i plastika s namirnicama poput mrkve, mogu se očistiti vlažnom krpom s malo ulja za kuhanje.
5. Pažljivo postupajte s nožem jer je izrazito oštar.
6. Očistite noževi blagim sapunom, isperite ju pod tekućom vodom i dobro osušite.

Problemi i mogući uzroci	Rješenja
Aparat ne radi.	• Pazite da kabel napajanja bude dobro priključen u električnu utičnicu. • Pazite da mrežna električna utičnica nije neispravna.
Aparat se isključuje automatski	• Radni ciklus nije duži od 2 min.

JAMSTVO

Aparat je pokriven jamstvom u trajanju od 3 godine polazeći od datuma isporuke, to se može vidjeti na računu/fakturi. U slučaju neispravnosti koja je postojala prije isporuke, zajamčena je zamjena. Neće biti pokriveni jamstvom oni dijelovi za koje se utvrdi da su neispravni zbog nemara ili neoprezne uporabe. Jamstvo također ne pokriva sve slučajeve nepravilne uporabe ili bilo kakve primjere uporabe profesionalnog tipa. Prodavatelj odbija prihvatiti bilo kakvu odgovornost za štetu koja se može izravno ili neizravno nanijeti ljudima, imovini ili kućnim ljubimcima a koja je rezultat nepridržavanja svih uputa sadržanih u ovom priručniku.



Simbol koji predstavlja prekriženu kantu za smeće na aparatu ukazuje na to da se proizvod, na kraju korisnog vijeka trajanja, mora prikupiti odvojeno od kućnog otpada. Mora se odnijeti u centar za recikliranje električnih i elektroničkih uređaja ili donijeti na prodajno mjesto pri kupnji novog, ekvivalentnog aparata. Ispravna predaja neupotrebljivog uređaja u centar za recikliranje radi obrade i uklanjanja proizvoda na ekološko prihvatljivi način, sprečava negativan utjecaj na okoliš i javno zdravlje, a omogućuje i ponovno korištenje materijala od kojih je proizvod izrađen. Korisnik je odgovoran za odnošenje uređaja u centar za recikliranje na kraju svog života. Za detaljnije informacije o raspoloživim načinima prikupljanja, kontaktirajte lokalni centar za prikupljanje otpada ili trgovinu gdje je proizvod kupljen. Svatko tko napusti ili odbaci ovaj uređaj bez da ga odnese u sabirni centar za električni-elektronički otpad, kaznit će se novčanom kaznom u skladu s primjenjivim zakonom o ilegalnom zbrinjavanju otpada.



affettaverdure elettrico electric vegetable chopper električni rezalnik zelenjave električna sprava za rezanje povrća

Art. 155949.01

SPINSERVICE S.r.l.

Via Campalto, 3/D - 37036

San Martino B.A. (VR) Italia / Italy / Italija

www.eurospin.it

MADE IN CHINA / ZEMLJA PORIJEKLA: KINA

Leggere e Conservare.

Read and keep for future reference.

Preberite in Shranite.

Pročitati i sačuvati.



idoneo al contatto con gli alimenti
food safe
varno za hrano
sigurno za hranu